



TABLE DES MATIÈRES

Nous avons divisé l'Italie en plusieurs titres. En effet, la très grande majorité d'entre vous ne parcourt pas toute l'Italie. Et ces contrées sont tellement riches culturellement qu'elles nécessitent 7 ou 8 guides à elles seules. Rassemblées en un seul volume, nos ouvrages atteindraient 1 500, voire 2 000 pages. Ils seraient alors intransportables et coûteraient... 3 fois plus cher ! Nous souhaitons conserver un format pratique à un prix économique, tout en vous fournissant le maximum d'informations sur des régions qui méritent d'être développées. Voilà !

La rédaction

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT 11

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 12

COMMENT Y ALLER ?

- EN VOITURE ET EN BATEAU 12
- EN AVION 14
- LES ORGANISMES DE VOYAGES 16

SICILE UTILE

- ABC DE LA SICILE 28
- AVANT LE DÉPART 28
- ARGENT, BANQUES, CARTES DE PAIEMENT 32
- ACHATS 33
- BUDGET 34
- CLIMAT 37
- DANGERS ET ENQUINEMENTS 38
- ÉLECTRICITÉ 38
- FÊTES ET JOURS FÉRIÉS 38
- HÉBERGEMENT 40
- HORAIRES 44
- ITINÉRAIRES CONSEILLÉS 44
- LANGUE 47
- LIVRES DE ROUTE 49
- PERSONNES HANDICAPÉES 50
- PHOTOS 50
- PLAGE 51
- POSTE 51
- POURBOIRE ET TAXE 51
- SANTÉ 52
- SITES INTERNET 53
- TABAC 54
- TÉLÉPHONE, TÉLÉCOMMUNICATIONS 55
- TRANSPORTS INTÉRIEURS 55
- URGENCES 60

HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

• SI SICILE M'ÉTAIT CONTÉE.....	62	• Presse • Télévision • Radio • Liberté de la presse	
• BOISSONS	62	• MUSIQUE	88
• CINÉMA	64	• PATRIMOINE CULTUREL	88
• CUISINE	66	• PERSONNAGES CÉLÈBRES	92
• DROITS DE L'HOMME	72	• POPULATION	95
• ÉCONOMIE	72	• RELIGIONS ET CROYANCES	95
• ENVIRONNEMENT	74	• RESTAURANTS	96
• GÉOGRAPHIE	75	• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES	97
• HISTOIRE	75	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO	98
• LITTÉRATURE	81	• THÉÂTRE DE MARIONNETTES	98
• MAFIA	81		
• MÉDIAS	86		
• Votre TV en français : TV5MONDE			

PALERME ET SES ENVIRONS

• PALERME	100	• Au nord : Monte Pellegrino • Au nord-ouest : Mondello, Sferracavallo, Isola delle Femmine, Ustica
• Au sud : Monreale, San Martino delle Scale, Corleone • À l'est : Bagheria, Solunto, Roccapalumba		

LA SICILE AFRICAINE

• SÉGESTE	144	Gibellina Vecchia, Gibellina Nuova et Montevago	
• Terme Segestane			
• CASTELLAMMARE DEL GOLFO	147	• SÉLINONTE (SELINUNTE)	208
• SCOPELLO	150	• PORTO PALO DI MENFI	212
• Tonnara di Scopello		• SCIACCA	213
• RÉSERVE NATURELLE DE ZINGARO	152	• Caltabellotta	
• SAN VITO LO CAPO	154	• ERACLEA MINOA	219
• ERICE	158	• Sur la route d'Agrigente : Siculiana Marina, Realmonte	
• TRAPANI	162	• AGRIGENTE	220
• LES ÎLES ÉGADES	174	• Les plages : Siculiana Marina, Eraclea Minoa, Falconara (Marina di Butera) • San Leone • Villasetta • Favara • Aragona	
• Favignana • Levanzo • Marettimo		• LA CÔTE	236
• L'ÎLE DE PANTELLERIA	184	• Palma di Montechiaro • Gela	
• MARSALA	193	• AGRIGENTE-SYRACUSE PAR L'INTÉRIEUR DE LA SICILE	237
• L'île de Mozia • Les salines Ettore et Infersa		• LAMPEDUSA	238
• MAZARA DEL VALLO	202	• Linosa	
• Les carrières de Cusa • Lido Tonnarella • Castelvetrano • Salemi,			

LA SICILE DU CENTRE

• CALTANISSETTA	243	zarino	
• Marianopoli • Mussomeli • Maz-		• ENNA	249

- **PIAZZA ARMERINA** 253
 - Villa romana del Casale (villa Mo-
saici) • Villa delle Meraviglie • Le
prieuré de Sant'Andrea et l'ancien
couvent Santa Maria del Gesù
- Les fouilles de Morgantina • Mu-
seo archeologico di Aidone
- **CALTAGIRONE** 262
 - Grammichele • Vizzini

LA SICILE BAROQUE

- **RAGUSA** 269
 - Castello Donnafugata • Marina di
Ragusa : la réserve naturelle de la
rivière Irmínio • Vittoria
- **MODICA** 280
 - Cava d'Ispica • Mulino d'acqua
(Cavallo d'Ispica) • Ispica et le parc
de la Forza
- **SCICLI** 288
- **NOTO** 290
 - Lido di Noto • Villa romana del
Tellaro • Plages • Oasi di Vendicari
- Avola • Fontane Bianche • La ré-
serve Cavagrande del fiume Cas-
sibile • Noto Antica
- **CAPO PASSERO** 303
 - Portopalo di Capo Passero • Mar-
zamemi
- **PALAZZOLO ACRÉIDE** 304
 - Necropoli di Pantalica
- **SYRACUSE** 307
 - Castello Eurialo • Balade le long
de la rivière Cyané

LA SICILE IONIENNE

- **CATANE** 325
- **ACIREALE** 340
 - Aci Castello • Aci Trezza
- **L'ETNA** 346
 - L'ascension par le Sud • Ascen-
sion depuis Nicolosi • Ascension
depuis Zafferana Etnea • Santa
Venerina • L'ascension par le Nord
• Linguaglossa
- **GIARDINI NAXOS** 362
- **LES GORGES DE
L'ALCANTARA** 365
 - Castiglione di Sicilia
- **TAORMINA** 367
- **CASTELMOLA** 379
- **LIDO SPISONE** 381
- **À LA RECHERCHE
DE LA SICILE PROFONDE** 381
 - Forza d'Agro • Savoca • Casal-
vecchio Siculo
- **MESSINE** 384
- **ENTRE MER ET MONTAGNES
(DE MESSINE À MILAZZO)** 393
 - La route entre Sparta, Salice et
Villafranca Tirrena • Monforte San
Giorgio
- **MILAZZO** 395
 - Capo Milazzo • Castoreale • Tin-
dari (Tyndaris)

LES ÎLES ÉOLIENNES

- **UN PEU DE GÉOLOGIE** 406
- **LIPARI** 411
 - La ville de Lipari : l'observatoire
géophysique, les Faraglioni, spiag-
gia Valle Muria
- **LE TOUR DE L'ÎLE** 425
 - Canneto • Acquacalda • Quat-
tropani • Pianoconte • Quattrocchi
- **VULCANO** 431
 - Porto Levante et Porto Ponente
• Vulcano Piano • Gelso
- **SALINA** 439
- **PANAREA** 450
- **STROMBOLI** 456
 - Le village de Stromboli • L'ascen-
sion du Stromboli • Ginostra
- **FILICUDI** 467
- **ALICUDI** 471

LA SICILE TYRRHÉNIENNE

- **LES MONTS NEBRODI** 473
 - San Marco d'Alunzio • Cesarò
 - Randazzo • Troina • Cerami • Nicosia • Sperlinga
 - **LES MADONIE** 480
 - Gangi • Petralia Sottana • Petralia Soprana • Piano Battaglia
 - Isnello • Castelbuono
 - **CEFALÙ** 487
 - Le rocher • Excursions dans le massif des Madonie et ses petits villages traditionnels • Santuario Gibilmanna
 - **LA CÔTE À L'EST DE CEFALÙ** 496
 - Santo Stefano di Camastra • Castel di Tusa
 - **LA CÔTE À L'OUEST DE CEFALÙ** 497
 - Himere (Imera)
-
- **INDEX GÉNÉRAL** 513
 - **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** 519

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les demander **à l'arrivée** et, au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.

☎ 112 : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.